

Số: 27 /TBHH-TCTBĐATHHMN

Bà Rịa-Vũng Tàu, ngày 18 tháng 02 năm 2014

THÔNG BÁO HÀNG HẢI

Về việc thay đổi đặc tính hoạt động của các phao báo hiệu hàng hải phục vụ
thi công nạo vét luồng Soài Rạp

HCM - 07-2014

Vùng biển: Tp. Hồ Chí Minh.

Tên luồng: Luồng Soài Rạp – Hiệp Phước.

Tên báo hiệu: 15, 17, 19, N1, N2

Tọa độ địa lý:

Số hiệu	Hệ VN-2000		Hệ WGS-84	
	Vĩ độ (φ)	Kinh độ (λ)	Vĩ độ (φ)	Kinh độ (λ)
“15”	10°18’53”1 N	106°53’11”8 E	10°18’49”4 N	106°53’18”3 E
“17”	10°19’43”6 N	106°52’34”3 E	10°19’39”9 N	106°52’40”8 E
“19”	10°20’29”5 N	106°51’54”3 E	10°20’25”8 N	106°52’00”8 E
“N1”	10°24’33”1 N	106°48’12”1 E	10°24’29”4 N	106°48’18”6 E
“N2”	10°20’52”7 N	106°51’34”8 E	10°20’49”0 N	106°51’41”3 E

Thừa ủy quyền của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải, Tổng công ty Bảo đảm an toàn hàng hải miền Nam thông báo: Phao báo hiệu hàng hải “15”, “17”, “19”, “N1”, “N2” được dịch chuyển đến vị trí mới, tọa độ trong bảng sau:

Số hiệu	Hệ VN-2000		Hệ WGS-84	
	Vĩ độ (φ)	Kinh độ (λ)	Vĩ độ (φ)	Kinh độ (λ)
“15”	10°18’57”8 N	106°53’18”0 E	10°18’54”1 N	106°53’24”5 E
“17”	10°19’45”9 N	106°52’36”6 E	10°19’42”2 N	106°52’43”1 E
“19”	10°20’30”6 N	106°51’55”6 E	10°20’26”9 N	106°52’02”1 E
“N1”	10°21’02”2 N	106°51’14”0 E	10°20’58”5 N	106°51’20”5 E
“N2”	10°17’50”9 N	106°51’10”8 E	10°17’47”2 N	106°51’17”3 E

Các đặc tính khác của phao 15, 17, 19, N1, N2 không thay đổi.

HƯỚNG DẪN HÀNG HẢI:

Các phương tiện ra vào luồng Soài Rạp – Hiệp Phước đi đúng trục luồng theo các báo hiệu hàng hải dẫn luồng để bảo đảm an toàn hàng hải./.

Nơi nhận:

- Bộ GTVT;
- Cục Hàng hải Việt Nam;
- Cty TNHH MTV Thông tin điện tử Hàng hải;
- Lãnh đạo Tổng Cty ĐATHH miền Nam;
- Website www.vms-south.vn;
- Phòng: KTKH, KT;
- Lưu: VT, P.ATHH_{Huy}.

**KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC**



Phạm Quốc Sứy

Danh sách nơi nhận kèm theo:

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 1 | Bộ Tư lệnh Hải quân | 18 | Cty VT và cung ứng xăng dầu đường thủy I |
| 2 | Cục khai thác và bảo vệ nguồn lợi thủy sản | 19 | Cty Vận tải biển Sài Gòn |
| 3 | Cục Đường thủy nội địa Việt Nam | 20 | Trường Cao đẳng nghề hàng hải TP.HCM |
| 4 | Chi Cục Đường sông phía Nam | 21 | Trường Đại học GTVT TP.HCM |
| 5 | Cục Cảnh sát biển | 22 | Cty Bảo đảm an toàn hàng hải Đông Nam Bộ |
| 6 | Tập đoàn Dầu khí Việt Nam | 24 | Công ty Vitaco |
| | - XNLD Dầu khí Vietsovpetro (VSP) | 25 | Cảng Sài Gòn |
| | - Tổng Cty Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí (PTSC) | 26 | Đài duyên hải Vũng Tàu |
| | - Tổng Cty Thăm dò khai thác Dầu khí (PVEP) | 27 | XN hoa tiêu Vũng Tàu |
| | - Tổng Cty Vận tải Dầu khí (PVTrans) | 28 | Cty TNHH MTV Hoa tiêu Tân Cảng |
| | - Cty CP Vận tải SP Khí quốc tế (Gas shipping) | 29 | Cty TNHH MTV Hoa tiêu KV IX |
| 7 | Tập đoàn Xăng dầu Việt Nam | 30 | Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu |
| 8 | Tổng Cty Hàng hải Việt Nam | 31 | XN Tàu dịch vụ dầu khí |
| 9 | Hiệp hội Cảng biển Việt Nam | 32 | XN Trục Vớt Cứu Hộ Vận Tải I |
| 10 | Đại lý Hàng hải Sài Gòn (Vosa Sài Gòn) | 33 | SỞ GTVT Tp.Hồ Chí Minh |
| 11 | Đài tiếng nói nhân dân Tp.Hồ Chí Minh | 34 | SỞ NN&PTNT Tp.Hồ Chí Minh |
| 12 | Đài Duyên hải Tp. Hồ Chí Minh | 35 | SỞ GTVT tỉnh Bà Rịa-Vũng Tàu |
| 13 | Công ty Vận tải biển VN (VOSCO) | 36 | SỞ NN&PTNT tỉnh Bà Rịa-Vũng Tàu |
| 14 | Công ty Vận tải biển III (VINASHIP) | | ĐƠN VỊ ĐĂNG KÍ NHẬN TBHH: |
| 15 | Cty Vận tải và thuê tàu biển VN (VITRANSCHART) | 37 | Công ty Phương Nam - Bộ Quốc phòng |
| 16 | Cty Vận tải xăng dầu đường biển | | |
| 17 | Cty Vận tải Thủy Bắc | | |

(Unofficial translation)



NOTICE TO MARINERS

Regarding the change of the characteristic of aid to navigation buoys Soairap – Hiepphuoc Channel

HCM-07-2014

- Sea area: Hochiminh City.
 - Channel's name: Soairap – Hiepphuoc
 - Buoy's number: Floating buoys No. "15", "17", "19", "N1", "N2"
- Old coordinate:

No.	VN2000 Co-ordinate system		WGS-84 Co-ordinate system	
	Lat (ϕ)	Long (λ)	Lat (ϕ)	Long (λ)
"15"	10°18'53"1 N	106°53'11"8 E	10°18'49"4 N	106°53'18"3 E
"17"	10°19'43"6 N	106°52'34"3 E	10°19'39"9 N	106°52'40"8 E
"19"	10°20'29"5 N	106°51'54"3 E	10°20'25"8 N	106°52'00"8 E
"N1"	10°24'33"1 N	106°48'12"1 E	10°24'29"4 N	106°48'18"6 E
"N2"	10°20'52"7 N	106°51'34"8 E	10°20'49"0 N	106°51'41"3 E

On behalf of Ministry of Transport, Southern Vietnam Maritime Safety Corporation notifies that:

The buoys have been established in Soairap – Hiepphuoc channel, with details as follow:

No.	VN2000 Co-ordinate system		WGS-84 Co-ordinate system	
	Lat (ϕ)	Long (λ)	Lat (ϕ)	Long (λ)
"15"	10°18'57"8 N	106°53'18"0 E	10°18'54"1 N	106°53'24"5 E
"17"	10°19'45"9 N	106°52'36"6 E	10°19'42"2 N	106°52'43"1 E
"19"	10°20'30"6 N	106°51'55"6 E	10°20'26"9 N	106°52'02"1 E
"N1"	10°21'02"2 N	106°51'14"0 E	10°20'58"5 N	106°51'20"5 E
"N2"	10°17'50"9 N	106°51'10"8 E	10°17'47"2 N	106°51'17"3 E

Other characteristic of buoy's 15, 17, 19, N1, N2 do not change./.

NAVIGATING GUIDANCE:

Vessels navigating on Soairap – Hiepphuoc channel should follow AtoNs system to ensure traffic safety